

## Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Mitglieder,

im Anfang des Jahres konnten wir keine nennenswerten Aktivitäten verzeichnen, so haben wir uns entschlossen die erste Mitgliederinformation nach den Symposien ESAVS, IRS und dem DGON Navigationskonvent herauszugeben. Bitte lesen Sie die interessanten Berichte in unserer Ausgabe über diese drei erfolgreichen Veranstaltungen.

Das Jahr 2013 ist trotz der ersten ruhigen Monate ein Jahr dichtgedrängter Aktionen der DGON. Die Luftfahrtkommission tagte im April auf dem Frankfurter Flughafen, der Fachausschuss Weltraumtechnik wurde beim ESOC in Darmstadt durchgeführt und unsere Mitgliederversammlung fand im Juni in Düsseldorf statt.

Und noch stehen vier hochinteressante DGON Veranstaltungen aus:

- **Inertial Sensors and Systems 2013**  
Symposium GYRO TECHNOLOGY  
**Karlsruhe, 17. - 18. September 2013**
- **ISPA 2013**  
International Symposium on Precision Approach and Performance Based Navigation  
**Berlin, 23. - 24. Oktober**
- **POSNV ITS 2013**  
Positionierung und Navigation für Intelligente Transportsysteme  
**Berlin, 28. - 29. November**
- **AHORN 2013**  
Der Alpenraum und seine Herausforderung an Orientierung, Navigation und Informationsaustausch  
**Ramsau, 05. - 06. Dezember**

## Neue DGON Mitglieder

Herzlich begrüßen wir unsere seit Ausgabe 3/2012 eingetretenen neuen Mitglieder.

### Persönliche Mitglieder:

**Flugkapitän Marc Altenscheidt**  
Schwelm

**Dr.-Ing. Alexander Born**  
Berlin

**Prof. Dr.-Ing. Heinz Chaloupka**  
Bochum

**Dr.-Ing. Andreas Danklmayer**  
Wachtberg

**Flugkapitän i.R. Christian Denke**  
Berlin

**Dr.-Ing. Arndt Hinüber**  
Roßdorf

**Prof. Dr.-Ing. Thomas Jung**  
Landsberg am Lech

**Dr.-Ing. Peter Knott**  
Bonn

**Dipl.-Ing. Bernhard C.E. Möllmann**  
Dornstadt

**OTL a.D. Michael Morr**  
Altdorf

### Korporatives Mitglied:

**DLG e.V.**  
**Testzentrum für Technik und Betriebsmittel**  
Groß-Umstadt



Folgen Sie den Links hinter den Bildern, um zu den Web Seiten der Veranstaltungen zu gelangen. Wir würden uns freuen, Sie als Autor oder Teilnehmer begrüßen zu können.

Mit freundlichen Grüßen

Klaus Linka

## Mitgliederversammlung 2013

Am 04. Juni 2013 fand unsere diesjährige Mitgliederversammlung im Ministerium für Bauen, Wohnen, Stadtentwicklung und Verkehr des Landes Nordrhein-Westfalen in Düsseldorf statt.

Nach einem ausführlichen Bericht unseres Vorsitzenden, Prof. Dr. Hermann Rohling, über die aktuelle Situation der DGON und ihre Veranstaltungen in 2013 und 2014 wurde der Entwurf der neuen Satzung im Einzelnen vorgestellt und von den anwesenden Mitgliedern einstimmig angenommen.

Die neue Satzung wird mit Eintrag in das Vereinsregister rechtskräftig.

Last not least wurde Herr Holger Mahnke einstimmig als 2. stellvertretender Vorsitzender und Schatzmeister für die nächsten vier Jahre wiedergewählt.

Die Mitgliederversammlung 2014 ist für den 03. Juni 2014 in Bonn geplant.

## DGON-Luftfahrtkommission



Am 19. April fand die erste Sitzung 2013 der Luftfahrtkommission bei der Fraport AG auf dem Flughafen Frankfurt statt. Prof. Dr.-Ing. Dirk Kügler, Vorsitzender der DGON - Luftfahrtkommission konnte ca. 40 Teilnehmer zur Sitzung im Airport Conference Center begrüßen.



Gastgeber Herr Stefan Maul, Fraport AG



Die Kommission befasste sich mit dem Thema „**Ausbau Flughafen Frankfurt - Status und Umsetzung im operationellem Betrieb aus Sicht der Ortung und Navigation**“.

In diesem Rahmen wurden den Teilnehmern folgende Fachvorträge geboten:

- Einsatz moderner Ortungs- und Navigationstechnologie bei der Umsetzung des Flughafenbaus Frankfurt
- A-SMGCS am Flughafen Frankfurt (FAST-MS) – Status quo und Ausblick
- Veränderungen in der Ortungsinfrastruktur durch den Flughafenbau am Beispiel Frankfurt Landebahn Nordwest
- Planung und Betrieb redundanter ILS-Anlagen am Beispiel der Nordwestbahn Frankfurt

- Operationelle Umsetzung und Nutzung FRA aus Sicht der Flugsicherung
- Eine neue Landebahn für unser Drehkreuz Frankfurt - Chance und Herausforderung für den Flugbetrieb der Deutschen Lufthansa
- Steep-Segmented-Approaches: Ein Beitrag zum Aktiven Schallschutz

Zum Abschluss ermöglichte Herr Stefan Mael, Fraport AG, den Teilnehmern eine eindrucksvolle und aufschlussreiche Rundfahrt über den Frankfurter Flughafen.



Für die nächste Sitzung der Luftfahrtkommission wurde durch Prof. Kügler und Dr. Langhans der Standort „Salzburg“ angedacht. Der Zeitraum steht noch nicht fest.

### **Fachausschuss Weltraumtechnik**

Der DGON Fachausschuss Weltraumtechnik tagte am 16. Mai in Darmstadt im „Europäischen Satellitenkontrollzentrum ESOC“.



*Gastgeber Dr. René Zandbergen, ESA/ESOC, Darmstadt*



*Dr.-Ing. Frank Zimmermann, Leiter des Fachausschusses Weltraumtechnik begrüßt die ca. 20 Teilnehmer.*

Der Fachausschuss diskutierte auf der Basis von Fachvorträgen folgende Themen:

- Galileo - Aktueller Stand und erste Positionierungsergebnisse
- The Chinese Satellite Navigation System Beidou
- Impact of single and dual-frequency carrier smoothing techniques on range error for medium to severe temporal ionosphere decorrelation and multipath
- Aktuelles aus der Fluiden Logistik
- Verfahrensentwicklung von Prüfprozeduren für satellitenbasierte Ortungssysteme

Die nächste Sitzung wird voraussichtlich wieder in Darmstadt stattfinden. Ein neuer Termin steht noch nicht fest.



## **Bericht: Internationales Symposium „Enhanced Solutions for Aircraft and Vehicle Surveillance Applications - ESAVS 2013“**

**Berlin, 20. - 21. März 2013**

Das internationale Symposium ESAVS 2013 fand am 20. und 21. März 2013 unter der Leitung von Herrn Dr. Werner Langhans im MARITIM proArte Hotel Berlin statt.



Dr. Werner Langhans, Austro Control GmbH

Mit 65 Teilnehmern aus 15 Nationen (Belgien, Canada, Estland, Frankreich, Deutschland, Großbritannien, Italien, Japan, Niederlande, Norwegen, Österreich, Schweden, Spanien, Tschechien, USA) wurde das Symposium ESAVS 2013 wieder einmal zu einem wissenschaftlichen Transfer auf einer weiten internationalen Ebene.

Das Symposium umfasste 30 exzellente Vorträge und 4 hervorragende Poster aus den Themenkreisen:

- User Requirements, Standards, Applications
- Implementation and Operational Use of MLAT/WAM/ADS-B
- Sensor and Data Processing Systems, new System Concepts, Architecture
- Testing & Performance Analysis

Die Einzelthemen wurden trotz eines straffen Zeitplans intensiv und zeitweise leidenschaftlich diskutiert.

In den Pausen und speziell beim Symposium Dinner bot sich den Teilnehmer die Chance, offene Punkte zu klären und vor allem die Möglichkeit wichtige Kontakte zu knüpfen.

Zum Schluss fasste Dr. Langhans das Symposium zusammen, indem er einen Bogen über alle eingebrachten Fachbeiträge spannte. Er dankte allen Autoren für die ausgezeichneten Vorträge / Poster sowie den „Session chairs“ für ihre erstklassige Leitung der Sessions.

Das nächste Symposium, die ESAV'14 wird voraussichtlich in Rom durch Prof. Gaspare Galati im September 2014 ausgerichtet.

Nach der Begrüßung der Teilnehmer und Einführung in die Ziele des Symposiums durch Dr. Langhans wurde das Symposium durch Pierre Andribet, SESAR Contribution Manager beim EUROCONTROL Experimental Centre (EEC) mit der Key Note „The Value of Surveillance Services and its Place in the SESAR Operational Concepts. Expectations from a Governing Layer Perspective“ eröffnet.



Pierre Andribet, SESAR Contribution Manager EUROCONTROL Experimental Centre (EEC)





# International Radar Symposium 2013

June 19-21, 2013, Dresden, Germany



**TUHH**  
Technische Universität Hamburg-Harburg

## Conference Report by Professor Dr. Hermann Rohling, IRS 2013 Symposium Chairman

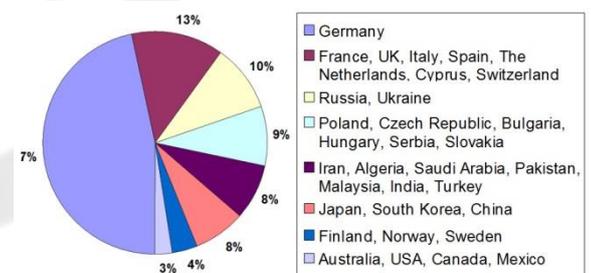
The city of Dresden is located at the river Elbe and has a long colourful history. Although Dresden is a relatively recent city of Slavic origin, it is well-known as the capital and royal residence for the Electors and Kings of Saxony. It is nowadays the capital city of the Saxony State in Germany.

The International Radar Symposium IRS 2013 was organized from the 19<sup>th</sup> to the 21<sup>st</sup> of June 2013 at the Westin Bellevue hotel in the city centre of Dresden directly located at the river Elbe.



have become in many respects a very successful series of International Radar conferences organized and chaired by Prof. Dr. Hermann Rohling from the Hamburg University of Technology (rohling@tu-harburg.de).

In total 290 participants from 33 different countries all over the world attended this international radar conference in Dresden. There were strong delegations from France, Poland, Italy, UK, Bulgaria, Ukraine, Russia, South Korea, Mexico, Czech Republic, Japan, Canada, Algeria, China, Australia, The Netherlands, Hungary, Iran, Denmark, Tunisia, Finland, Kuwait, Luxembourg, Norway, Turkey, Sweden, Switzerland, and USA. Many of the participants travelled quite a long way to attend the IRS 2013 in Dresden.



Many young scientists joined the radar conference and presented their interesting research results during oral and poster sessions. In total 182 papers have been presented in 32 technical sessions.

It was the 14<sup>th</sup> IRS conference and the sequence of International Radar Symposia, started in Munich (IRS 98), followed by the Symposia in Berlin (2000) and Bonn (2002), Dresden (2003), Warsaw (2004), Berlin (2005), Krakow (2006), Cologne (2007), Wroclaw (2008), Hamburg (2009), Vilnius (2010), Leipzig (2011) and Warsaw (2012)





The Symposium chairman, Prof. Dr. Hermann Rohling, and the technical programme co-chair, Dr. Anna Dzvonkovskaya, opened the conference and welcomed all the participants.



The IRS 2013 was an outstanding international symposium with interesting scientific presentations and exhibitions. The technical contributions were of high quality and it was an ideal place for meetings and discussions. In total 18 exhibitors presented their industrial products and scientific activities. The conference atmosphere was very good, like a large worldwide radar family.



One of the highlights of the symposium programme was an excursion to the Volkswagen factory "Die Gläserne Manufaktur" in Dresden where the Volkswagen Phaeton car is manufactured. We would like to thank Dr. Meinecke for this outstanding visit and invitation.



The next IRS-2014 conference will be organised in Lviv, Ukraine, on the 18<sup>th</sup> - 20<sup>th</sup> of June 2014. Everyone from the worldwide radar family is cordially invited to attend this event. The main contact persons for this event are:

Felix Yanovsky (Ukraine)  
National Aviation University Kyiv  
[yanovsky@nau.edu.ua](mailto:yanovsky@nau.edu.ua)  
<http://irs2014.lp.edu.ua/>

Krzysztof Kulpa (Poland)  
Warsaw University of Technology  
[kulpa@ise.pw.edu.pl](mailto:kulpa@ise.pw.edu.pl)  
[www.ise.pw.edu.pl](http://www.ise.pw.edu.pl)

and

Hermann Rohling (Germany)  
Hamburg University of Technology  
[rohling@tu-harburg.de](mailto:rohling@tu-harburg.de)  
<http://www.tuhh.de/nt>

## **Bericht: DGON Navigationskonvent 2013**

Die Deutsche Gesellschaft für Ortung und Navigation e.V. führte zum dritten Mal den schon zur Tradition gewordenen 2-tägigen Navigationskonvent am 27./ 28. Juni 2013 in den großartigen Räumlichkeiten der Vertretung des Landes Sachsen-Anhalt beim Bund in Berlin durch.

Unter der bewährten wissenschaftlichen Leitung von Prof. Dr.-Ing. Jürgen Beyer (Leiter des Wissenschaftlichen Beirates der DGON) erlebte der gut besuchte Konvent einen hochkarätigen Strauß an Vorträgen und Vorführungen.



Der Bogen spannte sich über die erstaunliche Fähigkeit unserer heimischen Tauben zu navigieren, den Plänen der Deutschen Lufthansa, die automatische Kommunikation zwischen Cockpit und Boden zu verbessern bis hin zu den Möglichkeiten, den Mars im Schwarm mit Robotern zu erkunden.

Der Konvent war geprägt durch eine lockere Atmosphäre und viele interessierte Fragen der Teilnehmer. In den Pausen wurde bei einer guten Tasse Kaffee bzw. am Abend beim Dinner-Bufferet über eigene Erfahrungen berichtet.

Die Veranstaltung konnte für die Teilnehmer dank der finanziellen Unterstützung durch die Industrie und wissenschaftlichen Institute kostenfrei gehalten werden.



---

## Internet-Spiegel

Prof. Dr.-Ing. Jürgen Beyer hat uns auf einen interessanten Bericht im Bereich der „Historischen Navigation“ hingewiesen. Er beschreibt den Sonnenstein der Wikinger.

- <http://www.spiegel.de/wissenschaft/mensch/sonnensteine-dienten-wikingern-zur-sicheren-navigation-a-887227.html>
- <http://de.wikipedia.org/wiki/Sonnenstein>

---

## Personalien

Das „Royal Institute of Navigation“ hat im „Council meeting“ am 17. April unserem stellvertretenden Vorsitzenden und Leiter der Luftfahrtkommission **Prof. Dr.-Ing. Dirk Kügler** die Auszeichnung „**Fellow**“ verliehen.

Unser Schwesterinstitut begründete dies mit den Worten:

**“In recognition of his outstanding contribution to Air Navigation in Germany and Europe and his support for the DGON.”**

## Herzlichen Glückwunsch !





## DGON Veranstaltungen

### Aktivitäten 2013

\*\*\*

#### - Inertial Sensors and Systems 2013

Symposium Gyro Technology  
17. - 18. September 2013, Karlsruhe

<http://iss.ite.kit.edu/>

\*\*\*

#### - ISPA 2013

International Symposium on Precision  
Approach and Performance Based  
Navigation  
23. - 24. Oktober 2013, Berlin

<http://ispa2013.de/>

\*\*\*

#### - POSNAV ITS 2013

Positionierung und Navigation für In-  
telligente Transportsysteme 2013  
28. - 29. November 2013, Berlin

<http://www.dgon-posnav.org/>

\*\*\*

#### - AHORN 2013

Der Alpenraum und seine  
Herausforderungen an ORientierung,  
Navigation und Informationsaus-  
tausch  
05. - 06. Dezember 2013, Ramsau

<http://www.ahorn2013.org/>

### Aktivitäten 2014

\*\*\*

#### - ISIS 2014

International Symposium  
Information on Ships  
04. - 05. September 2014, Hamburg

<http://www.dgon-isis.org/>

## Veranstaltungen unserer Partner

### Aktivitäten 2013

\*\*\*

## Wichtige Hinweise

### Abmeldehinweise

Falls die DGON - Mitgliederinforma-  
tion nicht gewünscht wird, bitten wir  
um entsprechende Mitteilung an  
<dgon.bonn@t-online.de>

Damit wir andererseits unsere Mit-  
gliederinformation richtig übermitteln  
können, teilen Sie uns bitte Ände-  
rungen Ihrer Email Adressen mit.

### Ausschlusshinweis

In dieser Mitgliederinformation  
sind Webseiten aufgeführt, die  
nicht von DGON gestaltet wurden.  
Da DGON keinen Einfluss auf die  
Gestaltung und Inhalte dieser  
Links hat, kann die DGON keiner-  
lei Haftung für Inhalt oder Gestal-  
tung der fremden Webseiten  
übernehmen.

## Impressum

### Herausgeber:

Deutsche Gesellschaft für Ortung  
und Navigation e.V. (DGON)

Kölustr. 70  
53111 Bonn  
Tel.: 0228-20197.0  
Fax: 0228-20197.19  
Email: [dgon.bonn@t-online.de](mailto:dgon.bonn@t-online.de)

Verantwortlicher Redakteur:  
Klaus Linka